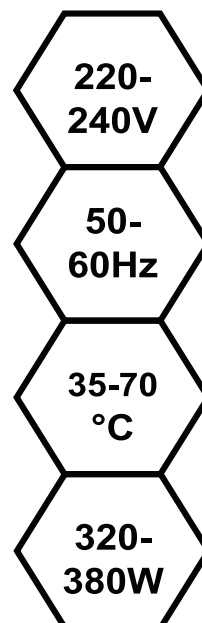


BERGEN

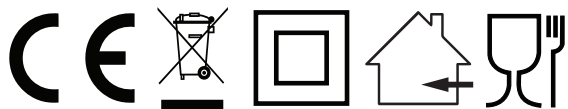
FOOD DEHYDRATOR 380W

10164540

User Manual

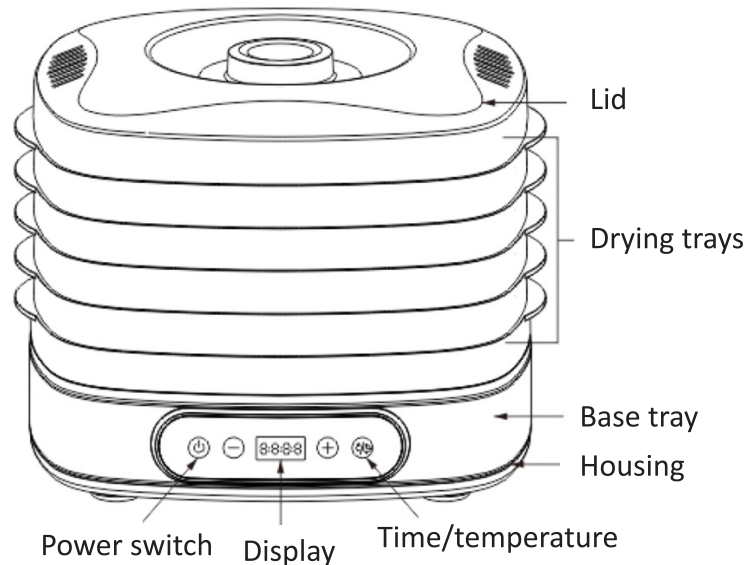


Read these instructions carefully before use.



Specifications

- Voltage: 220-240 V, 50-60 Hz
- Power: 320-380 W
- Thermostat: 35-70 °C



Starting

Remove all packaging materials from the product.

Place the packaging materials in the box and either store them or dispose of responsibly.

Safety

When using an electrical appliance, the following basic safety precautions must always be observed.

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of necessary experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
2. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
3. This food dehydrator is designed for HOUSEHOLD USE ONLY and is not suitable for commercial use.

4. When using the food dehydrator, make sure it is on a flat, stable and sturdy surface. Make sure it can't fall. Also, make sure that the base can support the weight of the device during use.
5. Failure to follow all listed instructions may result in electric shock, fire, or serious personal injury. Please note that the warnings and instructions discussed in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur during the use of the product.
6. Do not leave the food dehydrator unattended during use.
7. Always keep the food dehydrator out of the reach of children, as they are unable to identify the hazards associated with improper handling of electrical appliances.
8. Before connecting the food dehydrator to the power supply, check that the voltage and power supply match the information on the rating plate of the appliance.
9. Make sure the food dehydrator is switched off and remove the plug from the power supply when the appliance is not in use or when it is being cleaned.
10. Make sure that the food dehydrator and power cord are not placed on sharp edges and keep it away from hot objects and open flames. In the vicinity of hot objects or open flames, plastic parts melt and possibly cause a fire.
11. Under no circumstances should the food dehydrator or plug be immersed in water or any other liquid. Do not use the appliance with wet hands.
12. Check the food dehydrator and power cord regularly for damage.
13. Do not use the food dehydrator if the plug or power cord is damaged, after a malfunction, or if the appliance has been dropped or damaged in any way.
14. The power cord must not be pinched with any heavy or sharp object. A broken cord may cause a fire or electric shock. If the power cord or appliance is damaged, repairs to the food dehydrator should only be carried out by a qualified electrician. Improper repairs may result in a hazard to the user.
15. None of the parts of the product are dishwasher safe unless expressly stated otherwise.
16. Always switch off the switch before inserting or removing the plug. Remove the plug by grasping the plug, do not pull on the cord.
17. If an extension cord is used, make sure that it meets the technical requirements.
18. Never use an unauthorized attachment.
19. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, spatulas and other utensils away during use to reduce the risk of personal injury and/or damage to the appliance.

20. Do not aim the air outlet towards bystanders.
21. Do not place the appliance next to heat sources.
22. Do not use the appliance outdoors.
23. If you pass this appliance on to a third party, these operating instructions must also be handed over with the appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY, SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning:

- To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product, power cord, or plug to rain, moisture, or any liquid.
- Do not use the product near bathtubs, sinks, or other containers containing water or other liquids, or when standing on wet or wet surfaces. Do not store the appliance in a humid or hot environment.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Turn off the power in a humid environment.
- If the appliance falls into water, switch off the power outlet and unplug immediately. **DO NOT REACH INTO THE WATER TO PICK UP THE APPLIANCE.** It is important to note that the appliance must be inspected by a qualified electrician before being used again.
- **ATTENTION!** Do not use the appliance for more than 20 hours in a single use. After 20 hours, remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down for at least 2 hours before using it again.
- Do not use the device in the vicinity of aerosol cans.
- Improper use and improper handling may result in malfunction of the device and injury to the user.
- The power cord must not be pinched with any heavy or sharp object, otherwise there is a risk of fire or electric shock.
- The temperature of the surfaces may be HIGH when the appliance is operating.
- Never use ingredients marinated or soaked in alcohol to avoid fire or explosion.

Features of a food dehydrator

This device has an automatic fan that circulates warm air to produce evenly dried ingredients! Dried foods are a great treat to snack on because they almost completely retain their nutritional value and flavor.

- The perfect way to store fruits, snacks, vegetables, bread, flowers and more.
- 5 easily adjustable Easy Stack containers for food and flowers of all sizes.
- Quick defrosting of frozen food.
- Easy to clean.

Before use

Refinement:

Wipe all parts of the appliance with a lightly moistened cloth before using it for the first time.

If necessary, use hand dishwashing liquid. Do not immerse the device itself in water or other liquids!

After cleaning, the appliance should be used for 30 minutes without placing any ingredients to dry during this time. Any smoke or odor that may be produced during this procedure is normal. Ensure adequate ventilation. After the commissioning period, rinse the containers with water and dry all parts.

Unplug the food dehydrator from the power supply and allow it to cool before cleaning. Use a soft brush to remove food residue. Dry all parts before storing the appliance. Do not clean the appliance with harsh chemicals or abrasives to avoid damaging the surface.

WARNING! Do not spill or allow liquid, including marinade, to drip onto the bottom of the appliance, as this may damage the product.

To assemble the device:

Make sure that the appliance stands stably on a firm and level surface. Install the drying bins and plug the plug into the wall outlet.

By turning the grates, the height can be adjusted to suit the food to be dried.

Fruits and vegetables dried in a food dehydrator are different in appearance from those sold in health food stores and supermarkets. This is because there are no preservatives or artificial colors in use.

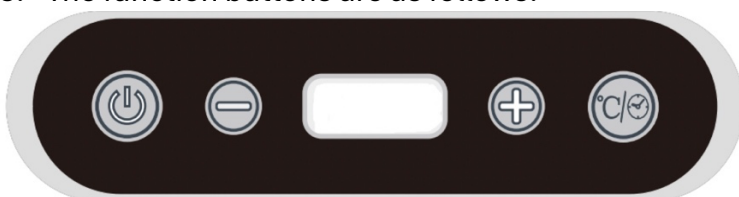
Use

Standby power consumption Max 0.8 W.

Time for the device to automatically reach standby mode: approx. 3 min.

When the food dehydrator goes into standby mode, the display reads "10:00".

1. Put clean foods in containers.
2. Close the lid.
3. The function buttons are as follows.



4. Plug in the food dehydrator. At the beginning, a beep will sound when the device turns on. When you press the "Start/Reset" button, the LED display will show the default time setting "10:00" and the temperature setting of 70°C. When the unit enters standby mode, the ":" between the time value will not flash.
5. While the device is in standby mode, press the "Time" button. The time value on the LED display flashes. Press the "+" or "-" button as needed to change the drying time between "0:30" and "19:30". Press the "+" or "-" button once, the time increase or decrease is 30 minutes/press. If you press the "+" or "-" button for a long time, the setting will increase or decrease faster. After setting the drying time, press the "Start/Reset" button, otherwise the system will automatically switch to standby mode after 3 seconds in the current time setting. The time value on the LED display will stop flashing.
6. While the device is in standby mode, press the "Temp" button. The temperature value on the LED display flashes. Press the "+" or "-" button as needed to adjust the drying temperature between 35 and 70 °C. Press the "+" or "-" button once, the temperature increase or decrease is 5°C/press. If you press the "+" or "-" button for a long time, the temperature will rise or fall faster. After setting the drying temperature, press the "Start/Reset" button, otherwise the system will automatically switch to standby mode after 3 seconds at the current temperature setting.
7. After setting the time and temperature, press the "Start/Reset" button, the motor and fan will start first, the heating element will start working 5 seconds later. The set time will start counting down, the LED display will flash the ":".
8. During the drying process, you can change the drying time by pressing the "Time" button and then pressing the "+" or "-" button. 3 seconds after the settings finish, the system confirms the setting and operates with the current setting.
9. During the drying process, you can change the drying temperature by pressing the "Temp" button, and then pressing the "+" or "-" button. 3 seconds after the setting expires, the system confirms the setting and operates with the current setting. The LED display changes to time mode.
10. During the drying process, press the "Start/Reset" button 2 times, then all operations will be interrupted and the Led display mark ":" will stop flashing. Press the "Start/Reset" button again and the device will resume operation in the same mode as before the break.
11. In any operating mode, press the "Start/Reset" button for more than 3 seconds, the current operating mode will stop and all settings will be cleared. The food dehydrator will return to standby mode.
12. In standby mode, you can directly press the "Start/Reset" button to enter standard mode. After that, you can change the drying time and temperature if necessary.

13. When the set time has reached "0:00", the heating element will stop working. The fan will continue to run for 10 seconds and the buzzer will beep 20 times (1 time per second). The LED display will go into standby mode at the default time of "10:00".

Maintenance and cleaning methods

1. Unplug after use. Do not clean the appliance until it has cooled down inside and outside, dry the appliance with a dry cloth.
2. Wash the wire mesh with a soft cloth or soft brush under warm running water, do not use an abrasive cleaner.
3. Clean the surface of the frame with a damp cloth.

ATTENTION!

- 1) Do not use the appliance for more than 20 hours continuously. Switch off the appliance after 20 hours. Unplug and allow the appliance to cool down for at least 2 hours before using it again.
- 2) Make sure that the fan base is always in place when using the food dehydrator. If you don't have time to dry all the foods in one day, you can dry them the next day. In this case, you should store food in a container and put it in the freezer.
- 3) It is recommended to stack at least 3 drying containers in the appliance, whether they contain ingredients or not.
- 5) Improper use and improper handling may lead to malfunction of the device and injury to the user.
- 6) The surface temperature of the parts may be HIGH when the appliance is in operation.

Drying

The drying time of pre-processed fruits varies depending on the following factors:

- 1) the thickness of the pieces or slices
- 2) the number of containers containing the food to be dried;
- 3) the amount of food to be dried
- 4) Ambient humidity
- 5) Your own preferences.

We recommend:

- Check the ingredients every hour.
- Turn and/or rearrange ingredients if you notice uneven drying.

- Pre-processed foods are best suited for drying.
- Proper storage after drying helps to preserve the good quality and nutrients of the food.

PRESERVATION

- Store food only after it has cooled down.
- Foods will last longer if they are stored in a cool, dry and dark place.
- Remove all possible air from the storage container and close it tightly.
- The optimum storage temperature is 15 °C or lower.
- Never store food directly in metal containers.
- Avoid containers that "breathe" or have a weak seal.
- Check the dried ingredients for moisture during the weeks following drying. If moisture is detected, it is advisable to dry the ingredients longer to prevent them from spoiling.
- For the best preservation, dried fruits, vegetables, herbs, nuts, and bread should not be stored for more than 1 year if stored in the refrigerator or freezer.
- Dried meat, poultry and fish should be stored for no more than 3 months in the refrigerator or 1 year in the freezer.

Maintenance and cleaning

After use, unplug the food dehydrator from the power supply and allow it to cool down before cleaning.

Remove any excess marinade with paper towels. Use a soft brush to remove any food stuck to the dishes.

Dry all parts with a dry cloth before storing the appliance.

Clean the surface of the frame with a damp cloth.

Do not clean the appliance with harsh chemicals or abrasives to avoid damaging the surface.

Protect the appliance from dust and dirt when not in use for a long period of time. Store the appliance in a dry place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

BERGEN

HEDELMÄKUIVURI 380 W

10164540

Käyttöohje



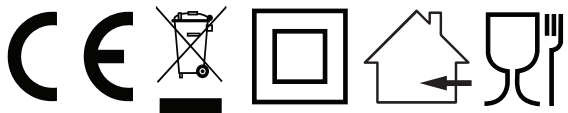
220-
240V

50-
60Hz

35-70
°C

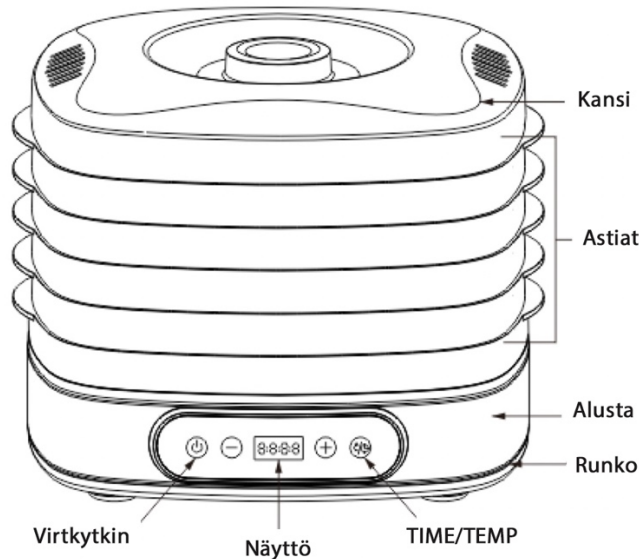
320-
380W

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.



Tekniset tiedot

- Jännite: 220-240 V, 50-60 Hz
- Teho: 320-380 W
- Termostaatti: 35-70 °C



Aloittaminen

Poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteesta.

Aseta pakkausmateriaalit laatikkoon ja joko säilytä ne tai hävitä vastuullisesti.

Turvallisuusohjeet

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava seuraavia perusturvallisuustoimia.

LUE TÄMÄ OHJEKIRJA HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

1. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteiden käytössä.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltotoimenpiteitä. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
3. Tämä ruokakuivuri on suunniteltu AINOASTAAN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN, eikä se sovellu kaupalliseen käyttöön.
4. Kun käytät ruokakuivuria, varmista, että se on tasaisella, vakaalla ja tukevalla pinnalla. Varmista, ettei se voi pudota. Varmista myös, että alusta kestää laitteen painon käytön aikana.

5. Kaikkien lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon. Huomaa, että tässä käyttöohjeessa käsitellyt varoitukset ja ohjeet eivät voi kattaa kaikkia mahdollisia olosuhteita ja tilanteita, joita voi esiintyä tuotteen käytön aikana.
6. Älä jätä ruokakuivuria ilman valvontaa käytön aikana.
7. Pidä ruokakuivuri aina poissa lasten ulottuvilta, koska he eivät kykene tunnistamaan sähkölaitteiden vääränlaiseen käsittelyyn liittyviä vaaroja.
8. Ennen kuin kytket ruokakuivurin virtalähteeseen, tarkista, että jännite ja virransyöttö vastaavat laitteen arvokilvessä olevia tietoja.
9. Varmista, että ruokakuivuri on kytketty pois päältä ja irrota pistoke virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä tai kun sitä puhdistetaan.
10. Varmista, että ruokakuivuria ja virtajohtoa ei aseteta terävien reunojen päälle ja pidä se loitolla kuumien esineiden ja avotulen läheisyydestä. Kuumien esineiden tai avotulen läheisyydessä muoviosat sulavat ja aiheuttavat mahdollisesti tulipalon.
11. Ruokakuivuria tai pistoketta ei saa missään tapauksessa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta märin käsin.
12. Tarkista ruokakuivuri ja virtajohto säännöllisesti vaurioiden varalta.
13. Älä käytä ruokakuivuria, mikäli pistoke tai virtajohto on vaurioitunut, toimintahäiriön jälkeen, tai jos laite on pudonnut tai vahingoittunut jollakin tavalla.
14. Virtajohtoa ei saa puristaa millään painavalla tai terävällä esineellä. Rikkoutunut johto voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Jos virtajohto tai laite on vaurioitunut, ruokakuivurin korjaukset saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja. Epäasianmukaiset korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle vaaran.
15. Mikään tuotteen osista ei ole astianpesukoneen kestävä, ellei nimenomaisesti toisin mainita.
16. Katkaise aina virta kytkimestä ennen pistokkeen asettamista tai irrottamista. Irrota pistoke tarttumalla pistokkeeseen, älä vedä johdosta.
17. Jos käytät jatkojohtoa, varmista että se täyttää tekniset vaatimukset.
18. Älä koskaan käytä luvatonta lisälaitetta.
19. Vältä kosketusta liikkuviin osiin. Pidä kädet, hiukset, vaatteet, lastat ja muut välineet loitolla käytön aikana, jotta henkilövahinkojen ja/tai laitteen vaurioitumisen riski pienenee.
20. Älä kohdista ilmanpoistoa sivullisia kohti.

21. Älä aseta laitetta lämmönlähteiden viereen.

22. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.

23. Jos luovutat tämän laitteen kolmannelle osapuolelle, myös nämä käyttöohjeet on luovutettava laitteen mukana.

VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN, SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Varoitus:

- Sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä upota tai altista tuotetta, virtajohtoa tai pistoketta sateelle, kosteudelle tai millekään nesteelle.
- Älä käytä tuotetta kylpyammeiden, altaiden tai muiden vettä tai muita nesteitä sisältävien astioiden läheisyydessä tai seisoessasi kosteilla tai märillä pinnoilla. Älä pidä laitetta kosteassa tai kuumassa ympäristössä.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä.
- Kytke virta pois kosteassa ympäristössä.
- Jos laite putoaa veteen, katkaise virta pistorasiasta ja irrota pistoke välittömästi. **ÄLÄ KURKOTA VETEEN POIMIAKSESI LAITTEEN.** On tärkeää huomioida, että laitteen on oltava pätevän sähköasentajan tarkastama ennen kuin sitä käytetään uudelleen.
- **HUOMIO!** Älä käytä laitetta yli 20 tuntia yhdellä käyttökerralla. 20 tunnin jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä vähintään 2 tuntia ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä käytä laitetta aerosolipullojen läheisyydessä.
- Virheellinen käyttö ja epäasianmukainen käsittely voivat johtaa laitteen toimintahäiriöihin ja käyttäjän loukkaantumiseen.
- Virtajohtoa ei saa puristaa millään painavalla tai terävällä esineellä, muuten se aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
- Pintojen lämpötila voi olla **KORKEA**, kun laite on toiminnassa.
- Älä koskaan käytä alkoholiin marinoituja tai liotettuja raaka-aineita tulipalon tai räjähdyksen välttämiseksi.

Ruokakuivurin ominaisuudet

Tässä laitteessa on automaattinen puhallin, joka kierrättää lämmintä ilmaa tuottaen tasaisesti kuivatut ainekset! Kuivatut elintarvikkeet ovat loistava herkku naposteltavaksi, koska ne säilyttävät lähes täysin ravintoarvonsa ja makunsa.

- Täydellinen tapa säilöä hedelmiä, välipaloja, vihanneksia, leipää, kukkia ja paljon muuta.
- 5 helposti säädettävää Easy Stack -astiaa kaikenkokoisille elintarvikkeille ja kukille.
- Pakastetun ruoan nopea sulattaminen.
- Helppo puhdistaa.

Ennen käyttöä

Puhdistaminen:

Pyyhi kaikki laitteen osat kevyesti kosteutetulla liinalla ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Käytä tarvittaessa käsitiskiainetta. Älä upota itse laitetta veteen tai muihin nesteisiin!

Puhdistuksen jälkeen laitetta tulee käyttää 30 minuutin ajan asettamatta mitään aineksia kuivumaan tänä aikana. Tämän toimenpiteen aikana mahdollisesti syntyvä savu tai haju on normaalia. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta. Huuhtelee astiat vedellä käyttöönottojakson jälkeen ja kuivaa kaikki osat.

Irrota ruokakuivuri virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta. Käytä pehmeää harjaa ruokajäämien poistamiseen. Kuivaa kaikki osat ennen laitteen varastointia. Älä puhdistu laitetta voimakkailla kemikaaleilla tai hankausaineilla, jotta pinta ei vahingoitu.

VAROITUS! Älä läikytä tai anna nesteen, mukaan lukien marinadin, tippua laitteen pohjaan, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.

Laitteen kokoaminen:

Varmista, että laite seisoo vakaasti kiinteällä ja tasaisella pinnalla. Asenna kuivausastiat ja liitä pistoke pistorasiaan.

Ritiloita kääntämällä voidaan säätää korkeutta kuivatettavalle ruoka-aineelle sopivaksi.

Ruokakuivurissa kuivatut hedelmät ja vihannekset ovat ulkonäöltään erilaisia kuin ne, joita myydään luontaistuotekaupoissa ja supermarketeissa. Tämä johtuu siitä, että käytössä ei ole säilöntäaineita tai keinotekoisia väriaineita.

Käyttö

Valmiustilan virrankäyttö Max 0,8 W.

Aika, jolloin laite saavuttaa automaattisesti valmiustilan: noin 3 min.

Kun ruokakuivuri siirtyy valmiustilaan, näytöllä lukee ”10:00”.

1. Laita puhtaat elintarvikkeet astioihin.
2. Sulje kansi.
3. Toimintopainikkeet ovat seuraavanlaiset.



4. Kytke ruokakuivuri pistorasiaan. Alussa kuuluu äänimerkki, kun laite käynnistyy. Kun painat ”Start/Reset”-painiketta, LED-näytöllä näkyy oletusaika-asetus ”10:00” ja lämpötila-asetus 70 °C. Kun laite siirtyy valmiustilaan, aika-arvon välissä oleva merkki ”:” ei vilku.
5. Laitteen ollessa valmiustilassa, paina ”Time”-painiketta. Aika-arvo Led-näytöllä vilkkuu. Paina ”+” tai ”-” -painiketta tarpeen mukaan muuttaaksesi kuivausaikaa välillä ”0:30” ja ”19:30”. Paina ”+” tai ”-” painiketta kerran, ajan lisäys tai vähennys on 30 minuuttia/painallus. Jos painat ”+” tai ”-” -painiketta pitkään, asetusta kasvaa tai laskee nopeammin. Kun olet asettanut kuivausajan, paina ”Start/Reset”-painiketta, muutoin järjestelmä siirtyy automaattisesti valmiustilaan 3 sekunnin jälkeen nykyisessä aika-asetuksessa. Aika-arvo Led-näytöllä lakkaa vilkkumasta.
6. Laitteen ollessa valmiustilassa, paina ”Temp”-painiketta. Lämpötila-arvo Led-näytöllä vilkkuu. Paina tarpeen mukaan ”+” tai ”-” painiketta säätääksesi kuivauslämpötilaa välillä 35-70 °C. Paina ”+” tai ”-” painiketta kerran, lämpötilan lisäys tai vähennys on 5 °C/painallus. Jos painat ”+” tai ”-” -painiketta pitkään, lämpötila nousee tai laskee nopeammin. Kun olet asettanut kuivauslämpötilan, paina ”Start/Reset”-painiketta, muutoin järjestelmä siirtyy automaattisesti valmiustilaan 3 sekunnin jälkeen nykyisessä lämpötila-asetuksessa.
7. Kun olet asettanut ajan ja lämpötilan, paina ”Start/Reset”-painiketta, moottori ja tuuletin käynnistyvät ensin, lämmitysvastus alkaa toimia 5 sekuntia myöhemmin. Asetettu aika alkaa laskea alaspäin, Led-näytössä vilkkuu merkki ”:”.
8. Kuivausprosessin aikana voit muuttaa kuivausaikaa painamalla ”Time”-painiketta ja painamalla sitten ”+” tai ”-” -painiketta. 3 sekuntia asetusten päättymisen jälkeen järjestelmä vahvistaa asetuksen ja toimii nykyisellä asetuksella.
9. Kuivausprosessin aikana voit muuttaa kuivauslämpötilaa painamalla ”Temp”-painiketta ja painamalla sitten ”+”- tai ”-”-painiketta. 3 sekuntia asetuksen päättymisen jälkeen järjestelmä vahvistaa asetuksen ja toimii nykyisellä asetuksella. Led-näyttö vaihtuu aikatilaan.
10. Paina kuivausprosessin aikana ”Start/Reset”-painiketta 2 kertaa, jolloin kaikki toiminnot keskeytyvät ja Led-näytön merkki ”:” lakkaa vilkkumasta. Paina ”Start/Reset”-painiketta uudestaan, jolloin laite jatkaa toimintaansa samassa tilassa kuin ennen taukoa.
11. Paina missä tahansa toimintatilassa ”Start/Reset”-painiketta yli 3 sekunnin ajan, nykyinen toimintatila pysähtyy ja kaikki asetukset tyhjennetään. Ruokakuivuri palaa valmiustilaan.
12. Valmiustilassa voit painaa suoraan ”Start/Reset”-painiketta siirtyäksesi vakiotilaan. Sen jälkeen voit tarvittaessa muuttaa kuivausaikaa ja -lämpötilaa.

13. Kun asetettu aika on saavuttanut arvon ”0:00”, lämmitysvastus lakkaa toimimasta. Tuuletin jatkaa käyntiään 10 sekunnin ajan ja summeri piippaa 20 kertaa (1 kerta/sekunti). Led-näyttö siirtyy valmiustilaan oletusaikaan ”10:00”.

Ylläpito- ja puhdistusmenetelmät

1. Irrota pistoke käytön jälkeen. Älä puhdista laitetta ennen kuin se on jäähtynyt sisä- ja ulkopuolelta, kuivaa laite kuivalla liinalla.
2. Pese metalliverkko pehmeällä liinalla tai pehmeällä harjalla lämpimän juoksevan veden alla, älä käytä hankaavaa puhdistusainetta.
3. Puhdista rungon pinta kostutetulla liinalla.

HUOMIO!

- 1) Älä käytä laitetta yli 20 tuntia yhtäjaksoisesti. Kytke laite pois päältä 20 tunnin jälkeen. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä vähintään 2 tuntia ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- 2) Varmista, että tuulettimen jalusta on aina paikallaan, kun käytät ruokakuivuria. Jos et ehdi kuivata kaikkia elintarvikkeita yhden päivän aikana, voit kuivata ne valmiiksi seuraavana päivänä. Tässä tapauksessa sinun tulee säilyttää elintarvikkeita astiassa ja laittaa ne pakastimeen.
- 3) On suositeltavaa pinota laitteeseen vähintään 3 kuivausastiaa, oli niillä aineksia tai ei.
- 5) Virheellinen käyttö ja epäasianmukainen käsittely voivat johtaa laitteen toimintahäiriöihin ja käyttäjän loukkaantumiseen.
- 6) Osien pintalämpötila voi olla KORKEA, kun laite on toiminnassa.

Kuivaus

Esikäsiteltyjen hedelmien kuivausaika vaihtelee seuraavien tekijöiden mukaan:

- 1) palojen tai viipaleiden paksuus
- 2) kuivattavaa ruokaa sisältävien astioiden lukumäärä
- 3) kuivattavan elintarvikkeen määrä
- 4) ympäristön kosteus
- 5) omat mieltymyksesi.

Suosittellemme:

- Tarkista ainekset tunnin välein.
- Käännä ja/tai asettele ainekset uudelleen, jos huomaat epätasaista kuivumista.

- Esikäsitellyt elintarvikkeet soveltuvat parhaiten kuivaukseen.
- Oikeanlainen säilytys kuivauksen jälkeen auttaa säilyttämään ruoan hyvän laadun ja ravintoaineet.

SÄILÖNTÄ

- Varastoi elintarvikkeet vasta, kun ne ovat jäähtyneet.
- Elintarvikkeet säilyvät pidempään, jos ne säilytetään viileässä, kuivassa ja pimeässä paikassa.
- Poista säilytysastiasta kaikki mahdollinen ilma ja sulje se tiiviisti.
- Optimaalinen säilytyslämpötila on 15 °C tai alhaisempi.
- Älä koskaan säilytä elintarvikkeita suoraan metalliastioissa.
- Vältä astioita, jotka ”hengittävät” tai joissa on heikko tiiviste.
- Tarkista kuivatut ainekset kosteuden varalta kuivausta seuraavien viikkojen aikana. Jos havaitset kosteutta, aineksia on syytä kuivata pidempään, jotta ne eivät pilaannu.
- Jotta kuivatut hedelmät, vihannekset, yrtit, pähkinät ja leipä säilyisivät parhaalla mahdollisella tavalla, niitä ei tulisi säilyttää yli 1 vuoden ajan, jos niitä säilytetään jääkaapissa tai pakastimessa.
- Kuivattua lihaa, siipikarjaa ja kalaa tulisi säilyttää enintään 3 kuukautta jääkaapissa tai 1 vuosi pakastimessa.

Ylläpito ja puhdistus

Irrota ruokakuivuri käytön jälkeen virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista. Poista mahdollinen ylimääräinen marinadi talouspaperilla. Käytä pehmeää harjaa astioihin tarttuneiden ruokien irrottamiseen.

Kuivaa kaikki osat kuivalla liinalla ennen laitteen varastointia.

Puhdista rungon pinta kostealla liinalla.

Älä puhdista laitetta voimakkailla kemikaaleilla tai hankausaineilla, jotta pinta ei vahingoitu. Suojaa laite pölyltä ja lialta, kun et käytä sitä pitkään aikaan. Säilytä laitetta kuivassa paikassa.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

BERGEN

FRUKT- OCH GRÖNSAKSTORK 380 W

10164540

Bruksanvisning



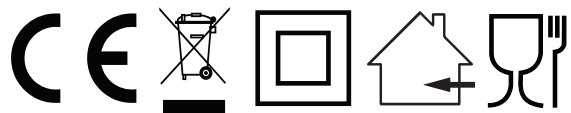
220-
240V

50-
60Hz

35-70
°C

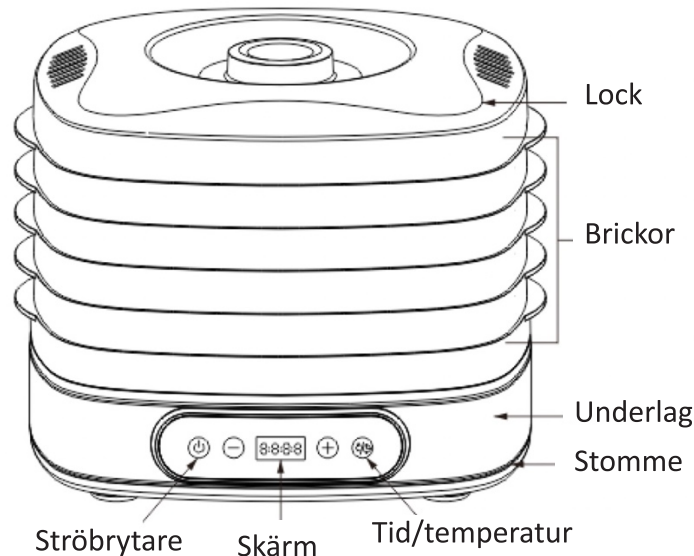
320-
380W

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.



Specifikationer

- Spänning: 220-240 V, 50-60 Hz
- Effekt: 320-380 W
- Termostat: 35-70 °C



Start

Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

Lägg förpackningsmaterialet i lådan och förvara det antingen eller kassera det på ett ansvarsfullt sätt.

Säkerhet

När du använder en elektrisk apparat måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas.

LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS.

1. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaterna av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
2. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
3. Denna matdehydrator är endast avsedd för HUSHÅLLSANVÄNDNING och är inte lämplig för kommersiellt bruk.
4. När du använder matdehydratorn, se till att den står på en plan, stabil och stadig yta. Se till att den inte kan falla. Se också till att basen kan bära enhetens vikt under användning.

5. Underlåtenhet att följa alla listade instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador. Observera att varningarna och instruktionerna som diskuteras i denna handbok inte kan täcka alla möjliga tillstånd och situationer som kan uppstå under användningen av produkten.
6. Lämna inte matdehydratorn utan uppsikt under användning.
7. Förvara alltid matdehydratorn utom räckhåll för barn, eftersom de inte kan identifiera de faror som är förknippade med felaktig hantering av elektriska apparater.
8. Innan du ansluter matdehydratorn till strömförsörjningen, kontrollera att spänningen och strömförsörjningen stämmer överens med informationen på apparatens typskylt.
9. Se till att mattorken är avstängd och dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används eller när den rengörs.
10. Se till att matdehydratorn och strömssladden inte är placerade på vassa kanter och håll den borta från heta föremål och öppen låga. I närheten av heta föremål eller öppen eld smälter plastdelar och kan orsaka brand.
11. Matdehydratorn eller pluggen får under inga omständigheter nedsänkas i vatten eller någon annan vätska. Använd inte apparaten med våta händer.
12. Kontrollera regelbundet att matdehydratorn och strömssladden inte är skadade.
13. Använd inte matdehydratorn om kontakten eller strömssladden är skadad, efter ett fel eller om apparaten har tappats eller skadats på något sätt.
14. Strömssladden får inte klämmas med något tungt eller vasst föremål. En trasig sladd kan orsaka brand eller elektriska stötar. Om strömssladden eller apparaten är skadad bör reparationer av mattorkaren endast utföras av en behörig elektriker. Felaktiga reparationer kan leda till fara för användaren.
15. Ingen av produktens delar kan diskas i diskmaskin om inte annat uttryckligen anges.
16. Stäng alltid av strömbrytaren innan du sätter i eller tar ur kontakten. Ta bort kontakten genom att ta tag i kontakten, dra inte i sladden.
17. Om en förlängningssladd används, se till att den uppfyller de tekniska kraven.
18. Använd aldrig ett obehörigt tillbehör.
19. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll händer, hår, kläder, spatlar och andra redskap borta under användning för att minska risken för personskador och/eller skador på apparaten.
20. Rikta inte luftutsläppet mot åskådare.

21. Placera inte apparaten i närheten av värmekällor.

22. Använd inte apparaten utomhus.

23. Om du lämnar över denna apparat till en tredje part måste även denna bruksanvisning överlämnas tillsammans med apparaten.

ENDAST FÖR HUSHÅLLSANVÄNDNING, SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Varning:

- För att minska risken för elektriska stötar, sänk inte ner eller utsätt inte produkten, strömsladden eller kontakten för regn, fukt eller vätska.
- Använd inte produkten nära badkar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten eller andra vätskor, eller när du står på våta eller våta ytor. Förvara inte apparaten i en fuktig eller varm miljö.
- Använd inte apparaten med våta händer.
- Stäng av strömmen i en fuktig miljö.
- Om apparaten faller i vatten, stäng av eluttaget och dra ur kontakten omedelbart. **STRÄCK DIG INTE NER I VATTNET FÖR ATT PLOCKA UPP APPARATEN.** Det är viktigt att notera att apparaten måste inspekteras av en behörig elektriker innan den används igen.
- **UPPMÄRKSAMHET!** Använd inte apparaten i mer än 20 timmar vid en enda användning. Efter 20 timmar, dra ut kontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna i minst 2 timmar innan du använder den igen.
- Använd inte enheten i närheten av aerosolburkar.
- Felaktig användning och felaktig hantering kan leda till funktionsfel på enheten och skada på användaren.
- Strömsladden får inte klämmas med något tungt eller vasst föremål, annars finns det risk för brand eller elektriska stötar.
- Temperaturen på ytorna kan vara HÖG när apparaten är i drift.
- Använd aldrig ingredienser marinerade eller indränkta i alkohol för att undvika brand eller explosion.

Funktioner hos en matdehydrator

Denna enhet har en automatisk fläkt som cirkulerar varm luft för att producera jämnt torkade ingredienser! Torkade livsmedel är en fantastisk njutning att äta som mellanmål eftersom de nästan helt behåller sitt näringsvärde och sin smak.

- Det perfekta sättet att förvara frukt, snacks, grönsaker, bröd, blommor och mer.
- 5 lätt justerbara Easy Stack-behållare för mat och blommor i alla storlekar.
- Snabb upptining av frysta livsmedel.
- Lätt att rengöra.

Innan användning

Förfining:

Torka av alla delar av apparaten med en lätt fuktad trasa innan du använder den för första gången.

Använd vid behov handdiskmedel. Sänk inte ner själva enheten i vatten eller andra vätskor!

Efter rengöring ska apparaten användas i 30 minuter utan att några ingredienser ska torka under denna tid. All rök eller lukt som kan produceras under denna procedur är normal. Se till att ventilationen är tillräcklig. Efter idrifttagningsperioden, skölj behållarna med vatten och torka alla delar.

Koppla bort matdehydratorn från strömförsörjningen och låt den svalna innan rengöring. Använd en mjuk borste för att ta bort matrester. Torka alla delar innan du förvarar apparaten. Rengör inte apparaten med starka kemikalier eller slipmedel för att undvika att skada ytan.

WARNING! Spill inte och låt inte vätska, inklusive marinad, droppa på apparatens botten, eftersom det kan skada produkten.

Så här monterar du enheten:

Se till att apparaten står stabilt på en stadig och jämn yta. Installera torkbehållarna och sätt i kontakten i vägguttaget.

Genom att vrida gallren kan höjden justeras för att passa maten som ska torkas.

Frukt och grönsaker som torkas i en mattorkare skiljer sig till utseendet från de som säljs i hälsokostbutiker och stormarknader. Detta beror på att det inte finns några konserveringsmedel eller konstgjorda färgämnen som används.

Använda

Strömförbrukning i standby: Max: 0,8 W.

Tid för enheten att automatiskt nå standby-läge: ca 3 min.

När matdehydratorn går in i standbyläge visar displayen "10:00".

1. Lägg ren mat i behållare.
2. Stäng locket.
3. Funktionsknapparna är som följer.



4. Koppla in matdehydratorn. I början hörs ett pip när enheten slås på. När du trycker på "Start/Reset"-knappen visar LED-displayen standardtidsinställningen "10:00" och temperaturinställningen på 70°C. När enheten går in i standbyläge kommer ":" mellan tidsvärdet inte att blinka.
5. Medan enheten är i standbyläge, tryck på "Time"-knappen. Tidsvärdet på LED-displayen blinkar. Tryck på knappen "+" eller "-" efter behov för att ändra torktiden mellan "0:30" och "19:30". Tryck på knappen "+" eller "-" en gång, tidsökningen eller minskningen är 30 minuter/tryck. Om du trycker på knappen "+" eller "-" under en längre tid kommer inställningen att öka eller minska snabbare. Efter att ha ställt in torktiden, tryck på "Start/Reset"-knappen, annars växlar systemet automatiskt till standbyläge efter 3 sekunder i den aktuella tidsinställningen. Tidsvärdet på LED-displayen slutar blinka.
6. Medan enheten är i standbyläge, tryck på "Temp"-knappen. Temperaturvärdet på LED-displayen blinkar. Tryck på knappen "+" eller "-" efter behov för att justera torktemperaturen mellan 35 och 70 °C. Tryck på knappen "+" eller "-" en gång, temperaturökningen eller minskningen är 5°C/tryck. Om du trycker på knappen "+" eller "-" under en längre tid kommer temperaturen att stiga eller sjunka snabbare. Efter att ha ställt in torktemperaturen, tryck på "Start/Reset"-knappen, annars växlar systemet automatiskt till standbyläge efter 3 sekunder vid den aktuella temperaturinställningen.
7. Efter att ha ställt in tid och temperatur, tryck på "Start/Reset"-knappen, motorn och fläkten startar först, värmeelementet börjar fungera 5 sekunder senare. Den inställda tiden börjar räkna ner, LED-displayen blinkar ":".
8. Under torkprocessen kan du ändra torktiden genom att trycka på knappen "Tid" och sedan trycka på knappen "+" eller "-". 3 sekunder efter att inställningarna är klara bekräftar systemet inställningen och arbetar med den aktuella inställningen.
9. Under torkningsprocessen kan du ändra torktemperaturen genom att trycka på "Temp"-knappen och sedan trycka på "+" eller "-"-knappen. 3 sekunder efter att inställningen har löpt ut bekräftar systemet inställningen och arbetar med den aktuella inställningen. LED-displayen växlar till tidsläge.
10. Under torkningsprocessen, tryck på "Start/Reset"-knappen 2 gånger, sedan kommer alla operationer att avbrytas och LED-displaymärket ":" slutar blinka. Tryck på "Start/Reset"-knappen igen och enheten kommer att återuppta driften i samma läge som före pausen.
11. I vilket driftläge som helst, tryck på "Start/Reset"-knappen i mer än 3 sekunder, det aktuella driftläget stoppas och alla inställningar raderas. Matdehydratorn återgår till standbyläge.
12. I standby-läge kan du direkt trycka på "Start/Reset"-knappen för att gå in i standardläge. Efter det kan du ändra torktid och temperatur om det behövs.

13. När den inställda tiden har nått "0:00" slutar värmeelementet att fungera. Fläkten fortsätter att gå i 10 sekunder och summern piper 20 gånger (1 gång per sekund). LED-displayen går in i standbyläge vid standardtiden "10:00".

Underhålls- och rengöringsmetoder

1. Dra ur kontakten efter användning. Rengör inte apparaten förrän den har svalnat invändigt och utvändigt, torka apparaten med en torr trasa.
2. Tvätta stålnätet med en mjuk trasa eller mjuk borste under varmt rinnande vatten, använd inte slipande rengöringsmedel.
3. Rengör ramens yta med en fuktig trasa.

UPPMÄRKSAMHET!

- 1) Använd inte apparaten i mer än 20 timmar i sträck. Stäng av apparaten efter 20 timmar. Dra ur kontakten och låt apparaten svalna i minst 2 timmar innan du använder den igen.
- 2) Se till att fläktbasen alltid är på plats när du använder matdehydratorn. Om du inte har tid att torka all mat på en dag kan du torka dem nästa dag. I det här fallet bör du förvara maten i en behållare och lägga den i frysen.
- 3) Det rekommenderas att stapla minst 3 torkbehållare i apparaten, oavsett om de innehåller ingredienser eller inte.
- 5) Felaktig användning och felaktig hantering kan leda till funktionsfel på enheten och skada på användaren.
- 6) Yttemperaturen på delarna kan vara HÖG när apparaten är i drift.

Torkning

Torkningstiden för förbehandlad frukt varierar beroende på följande faktorer:

- 1) tjockleken på bitarna eller skivorna
- 2) antalet behållare som innehåller livsmedlet som ska torkas;
- 3) mängden mat som ska torkas
- 4) Omgivande luftfuktighet
- 5) Dina egna preferenser.

Vi rekommenderar:

- Kontrollera ingredienserna varje timme.
- Vänd och/eller ordna om ingredienserna om du märker ojämna torkning.

- Förbehandlade livsmedel lämpar sig bäst för torkning.
- Korrekt förvaring efter torkning hjälper till att bevara matens goda kvalitet och näringsämnen.

BEVARANDE

- Förvara maten först efter att den har svalnat.
- Livsmedel håller längre om de förvaras på en sval, torr och mörk plats.
- Ta bort all möjlig luft från förvaringsbehållaren och stäng den ordentligt.
- Den optimala lagringstemperaturen är 15 °C eller lägre.
- Förvara aldrig mat direkt i metallbehållare.
- Undvik behållare som "andas" eller har en svag tätning.
- Kontrollera de torkade ingredienserna för fukt under veckorna efter torkning. Om fukt upptäcks är det lämpligt att torka ingredienserna längre för att förhindra att de förstörs.
- För bästa konservering bör torkad frukt, grönsaker, örter, nötter och bröd inte förvaras i mer än 1 år om de förvaras i kyl eller frys.
- Torkat kött, fjäderfä och fisk bör förvaras i högst 3 månader i kylskåp eller 1 år i frysen.

Underhåll och rengöring

Efter användning, koppla bort matdehydratorn från strömförsörjningen och låt den svalna innan rengöring.

Ta bort överflödigt marinad med hushållspapper. Använd en mjuk borste för att ta bort eventuell mat som fastnat på disken.

Torka alla delar med en torr trasa innan du förvarar apparaten.

Rengör ramens yta med adamp trasa.

Rengör inte apparaten med starka kemikalier eller slipmedel för att undvika att skada ytan. Skydda apparaten från damm och smuts när den inte används under en längre tid. Förvara apparaten på en torr plats.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER